

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابتها مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإنني مستعد لتلقى عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٧ أكتوبر ٢٠٢٥ م



أغونغ آريا فضيلة

رقم السجيل: ٢١١٣٦٠٠٠٤

## صورة تجريدية

اسم: أغونغ آريافضيلة، رقم التسجيل: ٢٠٠٤٠٠٣٦١١٣٦٠٠٤. بموضوع التماسك النصي في رسالة ابن عباس إلى حسن بن علي ومعاوية بن صفيان (دراسة في علم للغة النص). قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ١٤٤٦ هـ/ ٢٠٢٥ م.

تتناول هذه الدراسة التماسك النصي في رسائل ابن عباس إلى الحسن بن علي ومعاوية بن أبي سفيان. وقد كتبت هذه الرسائل في السياق السياسي الذي أعقب وفاة الخليفة علي بن أبي طالب، عندما نشأت توترات بين فصيل أهل البيت والأمويين. وبصفته عالماً وشخصية سياسية، استخدم ابن عباس لغة غنية بالمعاني اللاهوتية والخطابية لتوصيل رسائل أخلاقية وسياسية ودينية.

أسئلة البحث في هذه الدراسة هي: (١) ما هي أشكال التماسك النحوي الموجودة في رسائل ابن عباس إلى الحسن بن علي ومعاوية بن أبي سفيان؟، و (٢) ما هي أشكال التماسك المعجمي الموجودة في رسائل ابن عباس إلى الحسن بن علي ومعاوية بن أبي سفيان؟.

النهج المستخدم هو النهج الوصفي النوعي مع طريقة التحليل اللغوي النصي القائم على نظرية التماسك التي وضعها هاليداي وحسن (١٩٧٦)، والتي تشمل التماسك النحوي (مثل الإحالة والاستبدال والحذف والربط) والتماسك المعجمي (التكرار والمرادف والمضاد والتضام). تم الحصول على بيانات البحث في شكل رسائل ابن عباس من المصدر الكلاسيكي جمهورية رسائل العرب لزاكي شافوت.

تشير نتائج الدراسة إلى أنه للإجابة على السؤال الأول من أسئلة البحث، تم العثور على أشكال مختلفة من التماسك النحوي، مثل استخدام الإحالة هو و هم و أنت، التي تحافظ على استمرارية المعنى بين الجمل، بالإضافة إلى أدوات العطف التي تعزز العلاقة المنطقية بين الأفكار. وفي الوقت نفسه، للإجابة على صياغة المشكلة الثانية، تم العثور على أشكال التماسك المعجمي في شكل تكرارات تؤكد المعنى، ومرادفات ومتضادات تثري الرسالة الأخلاقية، والتضام تشير إلى العلاقة بين معاني الكلمات. وبالتالي، فإن رسالة ابن عباس تعرض بنية لغوية متماسكة وتُظهر قدرة اللغة العربية الفصحى على ربط الأفكار السياسية والدينية بشكل منطقي ومقنع.

**الكلمات المفتاحية:** لسانيات النص ، التماسك النحوي، التماسك المعجمي، رسالة ابن عباس.

## ABSTRACT

Name: **Agung Arya Fadilah**, NIM: **21136004**. Thesis Title: **Cohesion Textual in Ibn Abbas's letter to Hassan ibn Ali and Muawiyah ibn Sufyan (A study in linguistics text)**. Department Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuluddin and Adab, Sultan Maulana Hasanuddin State Islamic University Banten. 2025 M/1446 H.

This study discusses textual cohesion in the letters of Ibn Abbas to Hasan bin Ali and Muawiyah bin Abu Sufyan. These letters were written in the political context following the death of Caliph Ali bin Abi Talib, when tensions arose between the Ahlul Bait faction and the Umayyads. As a scholar and political figure, Ibn Abbas used language rich in theological and rhetorical meaning to convey moral, political, and religious messages.

The research questions in this study are: (1) what are the forms of grammatical cohesion found in Ibn Abbas' letters to Hasan bin Ali and Muawiyah bin Abu Sufyan, and (2) what are the forms of lexical cohesion found in Ibn Abbas' letters to Hasan bin Ali and Muawiyah bin Abu Sufyan.

The approach used is descriptive qualitative with a textual linguistic analysis method based on Halliday and Hasan's (1976) cohesion theory, which includes grammatical cohesion (such as reference, substitution, ellipsis, and conjunction) and lexical cohesion (repetition, synonymy, antonymy, and collocation). The research data in the form of Ibn Abbas's letters was taken from the classical source *Jumhurat Rasa'il al-'Arab* by Zaki Shafwat.

The results of the study show that to answer the first problem formulation, various forms of grammatical cohesion were found, such as the use of references *huwa*, *hum*, and *ka*, which maintain continuity of meaning between sentences, as well as conjunctions that strengthen the logical relationship between ideas. Meanwhile, to answer the second problem formulation, lexical cohesion forms were found in the form of repetitions that emphasize meaning, synonyms and antonyms that enrich the moral message, and collocations that indicate the relationship between the meanings of words. Thus, Ibn Abbas's letter shows a cohesive language structure and demonstrates the ability of classical Arabic to connect political and religious ideas logically and persuasively.

**Keywords:** linguistics text, grammatical cohesion, lexical cohesion, Ibn Abbas's letter.

## ABSTRAK

Nama: **Agung Arya Fadilah**, NIM: **211360004**. Judul Skripsi: **Kohesi Tekstual Dalam Surat Ibnu Abbas Kepada Hasan Bin Ali Dan Muawiyah Bin Abu Sufyan ( Kajian Linguistik Teks)**. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuluddin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2025 M/1446 H.

Penelitian ini membahas kohesi tekstual dalam surat Ibnu Abbas kepada Hasan bin Ali dan Muawiyah bin Abu Sufyan. Surat-surat tersebut lahir dari konteks politik pasca wafatnya Khalifah Ali bin Abi Thalib, ketika terjadi ketegangan antara kubu Ahlul Bait dan pihak Bani Umayyah. Sebagai sosok ulama dan tokoh politik, Ibnu Abbas menggunakan bahasa yang sarat dengan makna teologis dan retorik untuk menyampaikan pesan moral, politik, dan keagamaan.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: (1) apa saja bentuk kohesi gramatikal yang terdapat dalam surat Ibnu Abbas kepada Hasan bin Ali dan Muawiyah bin Abu Sufyan, dan (2) apa saja bentuk kohesi leksikal yang terdapat dalam surat Ibnu Abbas kepada Hasan bin Ali dan Muawiyah bin Abu Sufyan.

Pendekatan yang digunakan adalah kualitatif deskriptif dengan metode analisis linguistik tekstual berdasarkan teori kohesi Halliday dan Hasan (1976), yang mencakup kohesi gramatikal (seperti referensi, substitusi, elipsis, dan konjungsi) serta kohesi leksikal (repetisi, sinonimi, antonimi, dan kolokasi). Data penelitian berupa teks surat Ibnu Abbas diambil dari sumber klasik *Jumhurat Rasa'il al-'Arab* karya Zaki Shafwat.

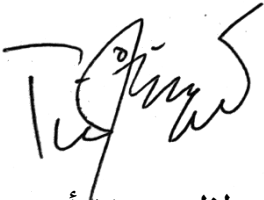
Hasil penelitian menunjukkan bahwa untuk menjawab rumusan masalah pertama, ditemukan berbagai bentuk kohesi gramatikal seperti penggunaan referensi *huwa*, *hum*, dan *ka* yang menjaga kesinambungan makna antar kalimat, serta konjungsi yang memperkuat hubungan logis antar gagasan. Sementara untuk menjawab rumusan masalah kedua, ditemukan bentuk-bentuk kohesi leksikal berupa repetisi yang mempertegas makna, sinonimi dan antonimi yang memperkaya pesan moral, serta kolokasi yang menunjukkan keterkaitan makna antar kata. Dengan demikian, surat Ibnu Abbas memperlihatkan struktur bahasa yang kohesif dan menunjukkan kemampuan bahasa Arab klasik dalam menghubungkan ide-ide politik dan keagamaan secara logis dan persuasif.

**Kata kunci:** linguistik teks, kohesi gramatikal, kohesi leksikal, surat Ibnu Abbas.

## تصديق المشرف

إن البحث للطالب: أغونغ آريا فضيلة، رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٠٤، بموضوع:  
التماسك النصي في رسالة ابن عباس إلى حسن بن علي ومعاوية بن سفيان  
(دراسة في علم لغة النص) قد تمت كتابته ويستعد الباحث للمناقشة.

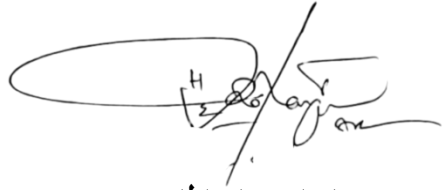
المشرف الثاني



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول



هتا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

## تصديق الموضوع

التماسك النصي في رسالة ابن عباس إلى حسن بن علي ومعاوية بن سفيان  
(دراسة في علم لغة النص)

ببحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب

لتكملة الشروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

أغونغ آريا فضيلة

رقم التسجيل: ٢١١٣٦٠٠٠٤

بإشراف

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

هتا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

هاديا رزاني، الماجستير

عميد كلية أصول الدين والآداب



الدكتور مشكور، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

رقم التوظيف: ١٩٧٦٠٦١٧٢٠٠٥٠١١٠٠٣

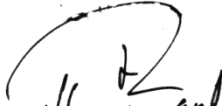
## تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث بعنوان التماسك النصي في رسالة ابن عباس إلى حسن بن علي ومعاوية بن سفيان (دراسة في علم لغة النص)، في يوم الإثنين، ٢٧ من أكتوبر ٢٠٢٥ م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن ومنح كاتب هذا البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.  
سيرانج، ٢٧ أكتوبر ٢٠٢٥ م

## لجنة المناقشة

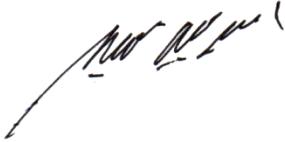
سكرتيرة اللجنة

رئيس اللجنة

  
راني ديوي بولياني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

المناقش الثاني



الدكتور أحمد حبيبي شهيد، الماجستير


رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٢٠١٩٣١٠٠٩

المشرف الثاني



الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

  
هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المناقش الأول



دادنج عصمة الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧١٠٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الأول



هنا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

## الإهداء

الحمد لله الذي وهبني كل ما يستحق الحمد، وعرفاناً بالجميل، ومن عميق  
قلبي أهدي هذا العمل إلى أسرتي الحبيبة، إلى والديّ اللذين تعبوا في إعالة أسرتنا  
الصغيرة، وإلى والديّ العظيمين، راجياً أن يكون هذا العمل العلمي خطوة أولى  
لإسعاد والديّ وأن يكون خطوة أولى نحو النجاح.

## الشعار

إذا ما كنت ذا قلب قنوع فأنت ومالك الدنيا سواء

Jika engkau memiliki hati yang berpada ( merasa cukup apa yang ada)  
niscaya kau akan standing dengan si pemilik dunia.

-Imam al-Syāfi‘ī-

## سيرة حياة الباحث

اسم الباحث	: أغونغ آريا فضيلة
رقم القيد الجامعي	: ٢١١٣٦٠٠٠٤
محل الميلاد وتاريخه	: سيرنج، ٨ فبراير ٢٠٠٢ م
اسم الأب	: كسير
اسم الأم	: أموي
البريد الإلكتروني	: agungaryafadilah@gmail.com

وأما عن السيرة التعليمية للباحث، فهي كالتالي:

١. مدرسة الابتدائية الحكومية منفوك ٣ من سنة ٢٠٠٨ - ٢٠١٤ م
٢. معهد الرحمة لبياكوانجي، والانتاكا من سنة ٢٠١٤ - ٢٠٢٠ م
٣. التحق الباحث بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، ٢٠٢١ - ٢٠٢٥ م

## شكرا وتقديرا

الحمد لله الذي الفتاح العليم، الذي أنزل السكينة في قلوب المؤمنين ليزدادوا  
إيمانا مع إيمانهم، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله الذي بعث  
بالحق بشيرا ونذيرا، وداعيا إلى الله بإذنه وسراجا منيرا. اللهم صل وسلم على رسول  
الله وعلى آله وصحبه أجمعين.

فقد تمت كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بذل جهدي وسائر  
طاقتي و قدرتي وأفكاري في كتابته.

فمن الجدير أن أقدم شكرا جزيلا وتقديرا خالصا إلى حضرة أساتذتي الكرام  
ذوي الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، بكل من ساهم  
في اتمام هذا البحث وأخص بالذكر المكرمين:

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية

بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد عصام، الماجستير.

٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن

الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج

مشكور، الماجستير.

٣. للسيد الكريم رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وقفت هذا البحث،

السيد الفاضل الأستاذ هاديا رزاني، الماجستير.

٤. مشرف بحثي الأستاذ هتا راهرجا، الماجستير والأستاذ الدكتور الحاج لالو

ترجمان أحمد، الماجستير، هما مشرفان لهذا البحث اللذان قاما بأفسح

فرصتهما ووقتتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.

٥. للسادات الفضلاء الأساتذ و الأساتذة في قسم اللغة العربية و أدبها بكلية

أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين

الإسلامية الحكومية بنتن.

٦. إلى والديّ ، اللذين كانا دائماً العون والدعم والدافع والدعاء للكاتب بمحبة

لا حدود لها، اللهم ارحمهما كما ربياني صغيراً.

٧. جميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سلطان

مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لي ولسائر

القراء وجميع الطلبة وخصوصا لقسم اللغة العربية وأدبها. إني أرجو هداية وتوفيقا،

أمين يا رب العالمين. وأخيرا، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى

ونعم النصير وإليه ترجع الأمور.

سيرانج، ٠١ أو كتوبر ٢٠٢٥

أغونغ آريا فضيلة

رقم السجيل: ٢١١٣٦٠٠٠٤

## محتيات البحث

- أ. إقرار.....
- ب. صورة تجريدية.....
- هـ. تصديق المشرف.....
- و. تصديق الموضوع.....
- ز. تصديق لجنة المناقشة.....
- ح. الإهداء.....
- ط. الشعر.....
- ي. سيرة حياة الباحث.....
- ك. شكرا وتقديرا.....
- ن. محتيات البحث.....

## الباب الأول

### مقدمة

- أ. خلفية البحث..... ١
- ب. تحديد المشكلة..... ٨
- ج. أهداف البحث..... ٩

- د. فوائد البحث ..... ٩
- هـ. الدراسات السابقة ..... ١٠
- و. منهج البحث ..... ١٣
- ز. خطّط البحث ..... ١٥

### الباب الثاني

لمحة عن لسانيات النص, التماسك النحوي والتماسك المعجمي

- أ. لسانيات النص (Linguistics Text) ..... ١٧
- ب. التماسك ..... ٢٢

### الباب الثالث

لمحة عن أحداث الفتنة بين حسن بن علي بن معاوية بن أبي سفيان

وحياة ابن عباس

- أ. خلفية الصراع بين الحسن بن علي ومعاوية بن أبي سفيان ..... ٣٥
- ب. حياة ابن عباس ..... ٤٦
- ج. نص رواية كتاب ابن عباس إلى الحسن بن علي ..... ٥٤
- د. نص رواية كتاب ابن عباس إلى معاوية بن أبي سفيان ..... ٥٥

## الباب الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

أ. التماسك النحوي..... ٥٧

ب. التماسك معجمي..... ٧٨

## الباب الخامس

### خاتمة

أ. نتائج البحث..... ٨٧

ب. الإقتراحات..... ٨٩

المراجع..... ٩١